

รายชื่อล่ามและนักแปลภาษาไทยในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

Liste der allgemein ermächtigten Übersetzer der thailändischen Sprache in Deutschland

(nach Nachnamen alphabetisch sortiert) (เรียงตามอักษรชื่อสกุล)

ลำดับที่ Nr.	ชื่อ-สกุล/ที่อยู่ (NAME&ADRESSE)	รายละเอียดการติดต่อ KONTAKTDATEN	รัฐ (LÄNDER)
<b>BADEN-WÜRTTEMBERG</b>			
1	FRAU PAISRI BAEHR Goslärer Str. 5 A, 70499 Stuttgart	T. & F. (0711) 88 73 3 92, M. (0172) 733 43 88 e.p.baehr@n.zgs.de	Baden-Württemberg
2	FRAU ORAPIM BERNART Klosterweg 12, 76131 Karlsruhe	T. (0721) 69 91 61, M. 0172-78 65 11 3 F. (0721) 66 34 66 7, wanita@web.de	Baden-Württemberg
3	FRAU SOMCHIT CRECELIUS Herrmann-Susann-Weg 3, 79341 Kenzingen	T. (07644) 45 83, F. (07644) 93 00 37	Baden-Württemberg
4	FRAU SATJARAK DENNER-SALI Daimlerstr. 1, 68753 Waghäusel	T. (07254) 950289, F. (07254) 950299 info@denner-Sali.de	Baden-Württemberg
5	FRAU SANGSRI GOETZFRIED Chamer Str. 211 A, 93057 Regensburg	T. (0941) 64 00 197, M. (0173) 357 44 57 F. (0941) 64 72 13, xgoetzfried@t-online.de, www.translations-thai.de	Baden-Württemberg, Bayern
6	FRAU APHINYA GRIMM Barbarosaweg 20, 70736 Fellbach	T. (0711) 578 13 11, F. (0711) 570 88 35 info@thaidolmetscher.de, www.thaidolmetscher.de	Baden-Württemberg
7	FRAU AUNCHUN HIRLING Am Maisenbühl 28 C 78333 Stockach-Wahlwies (am Bodensee)	T. & F. (07771) 45 95 M. (0177) 495 46 40 info@thaiuebersetzer.de www.thaiuebersetzer.de	Baden-Württemberg
8	FRAU VASANA JAEGER Pleikartsförsterstr. 104, 69124 Heidelberg	T. (06221) 78 23 59, M. (0172) 6 20 12 33 F. (06221) 78 25 42, 114730.1306@compuserve.com	Baden-Württemberg
9	HERR NATTHAPHON KABKAEW Solitudestrasse 223, 70499 Stuttgart	M. (0179) 78 77 41 2	Baden-Württemberg
10	HERR SEBASTIAN KIESOW Sudentenstr. 12, 74211 Leingarten	T. (069) 25 47 26 57, F. (030) 54 46 95 23 skiesow@yahoo.com, www.thailaendisch.de	Baden-Württemberg, Berlin
11	FRAU HATTAYA KÖRNER	T. (07131) 8 98 45 44, M. (0174) 90 34 993 hattayakoerner48@live.de, www.thktranslation.com	Baden-Württemberg
12	FRAU JARUWAN KRENGVITTAYA-GREILICH Waldstr. 19, 71297 Mönshheim	T. (07044) 5231	Baden-Württemberg
13	FRAU PRAPHAKORN LIPPERT Friedrich-Ebert-Anlage 51E, 69117 Heidelberg	T.& F. (06221) 3265781, M. (0176) 66673477 info@thai-uebersetzerin.de	Baden-Württemberg
14	FRAU JIRAPORN MAIER-KNAPP Eisenbahnstr. 20, 77756 Hausach	T. (07831) 69 58 F. (07831) 8 21 59	Baden-Württemberg
15	FRAU WIMOLRAT MISCHUNG BadenKiefernring 37, 21337 Lüneburg	T. & F. (04131) 58 6 89	Baden-Württemberg, Hessen
16	FRAU DACHANEE PFITZNER Waldhornstr. 44, 68199 Mannheim	T. & F. (0621) 82 31 37, M. (0171) 277 81 35 dachanee.pfitzner@t-online.de www.dachanee-pfitzner.de	Baden-Württemberg
17	FRAU VALALAK SCHAEFER Altenbürgstr. 16, 76689 Karlsdorf/Neuthard	T. (07251) 34 99 84 F. (07251) 34 99 85	Baden-Württemberg
18	FRAU PHAIROH SCHEUER Kanzlerweg 46, 75223 Niefern-Öschelbronn	T. (07233) 9448242, F. (07233) 9448240 office@phairoh.de	Baden-Württemberg

19	FRAU NAPAWAN SCHULZE Württemberg Punkerstr. 7, 69126 Heidelberg	T. (06221-376139) , M. (0179) 7310711 Thai-deutsch@gmx.de , www. Thai-deutsch-hd.de	Baden-Württemberg
20	FRAU PRANEE SCHWINGHAMMER Sven-Hedin-Weg 6, 68219 Mannheim	T. (0621) 86 27 70 0, F. (0621) 86 27 70 1 pranees@t-online.de	Baden-Württemberg
21	FRAU ANONG SULZBACHER Lindenäcker Str. 8, 71334 Waiblingen	T. (07151) 57 9 65, F. (07151) 50 76 35 FAMSULZBACHER@t-online.de	Baden-Württemberg
22	FRAU SINGKIWAN VEIL Ulrich-Gminder-Weg 13, 72657 Altenriet	T. (07127) 81 48 25, M. (0172) 8 46 93 37, F. (07127) 81 48 25, singkiwan@gmx.de	Baden-Württemberg
23	HERR KY VONGKHAMCHAM Fohlenweid 16, 68723 Oftersheim	T. (06202) 54 9 09	Baden-Württemberg
<b>BAYERN</b>			
1	HERR CHALIT DURONGPHAN Nadlerstr. 18, 91126 Schwabach	T. (09122) 608796, M. (0162) 740 699 9 chalit.durongphan@web.de, www.uebersetzer-chalit.de	Bayern
2	FRAU SANJA MAIKE HUNDIUS Riesstr. 84/5.Stock, 80993 München	T. (089) 32197748, M. (0176) 31207971 sanja.hundius@gmail.com www.thai-englisch-deutsch.de	Bayern
3	FRAU SANGSRI GOETZFRIED Chamer Str. 211 A, 93057 Regensburg	T. (0941) 64 00 197, M. (0173) 357 44 57 F. (0941) 64 72 13, xgoetzfried@t-online.de, www.translations-thai.de	Baden-Württemberg, Bayern
<b>BERLIN</b>			
1	FRAU KANOKWAN BOONMONGKOLWAT Sparrstr. 2, 13353 Berlin	T. (0152) 22456 442 frau_dao@hotmail.com	Berlin
2	FRAU UTHAIWAN KHATTIYASURIN Lepsiusstr. 39, 12163 Berlin	T. (030) 20990 M.(0173) 6174837	Berlin
3	HERR SEBASTIAN KIESOW Sudentenstr. 12, 74211 Leingarten	T. (069) 25 47 26 57 , F. (030) 54 46 95 23 skiesow@yahoo.com, www.thailaendisch.de	Baden-Württemberg, Berlin
4	FRAU KAMOLAWAT MICHALKE Thomasiusstr. 26, 10557 Berlin	T. (030) 391 44 26, F. (030) 39 90 53 19 M. (0171) 2750878 www.niderich@aol.de	Berlin
5	HERR CHOKCHAI NGAMBOONJIT Holsteinische Str. 2, 10717 Berlin Wilmersdorf	T. (030) 8 62 16 35, M. (0172) 3957722 F. (030) 86 20 87 17 chokchai@gmx.de	Berlin
6	FRAU PARICHAT PAI Dortmunder Str.11, 10555 Berlin	T. (0308)8 4 992 98, M. (0157) 3 138 68 64, meowbloss@gmail.com	Berlin
7	HERR ERIK SCHOTTSTAEDT Schönhauser Allee 134 a, 10437 Berlin	F. (030) 5446 9523 Info@thailaendisch.de	Berlin
8	HERR GRISSANAN SENIWONGSE C/O Büro Böhm, Cranachstr. 1, 12157 Berlin Postfach 30 91 09, 10760 Berlin	T. (030) 79 78 22 15 F. (030) 79 78 22 25	Berlin
9	FRAU JINNAPAT SAENGMA Kurfürstendamm 31, 10719 Berlin	T. (030) 79481 319 , M. (030) 79481 320 F. (0163) 666 4144, saengmaj@gmail.com	Berlin
10	FRAU NIRAMON SUKSOMPOD Schildhornstr. 8, 12163 Berlin	M. (0176) 56 89 57 66 suksompod.ni@hotmail.com	Berlin
<b>HAMBURG</b>			
1	FRAU MANIDA HUEBNER Oberstr. 114, 20149 Hamburg	T. (040) 45 65 55, M. (0171) 85 12 74 2 F. (040) 45 37 74, huebner.manida@gmx.de	Hamburg
2	HERR WATCHARIT KONGPIEN Geschwister-Scholl-Str. 111, 20251 Hamburg	T. (040) 46070715 , M. (0175) 1889066 watcharit@kongpien.de , www.kongpien.de	Hamburg
3	FRAU SUTEERA NITTAYANANTA Müggenkampstr. 68, 20257 Hamburg	T. & F. (040) 40195563 , M. (0151) 55621214 nittayananta@web.de	Hamburg

HESSEN			
1	<b>FRAU SUWADI BECKER-WIRARAK</b> Schwanthaler Str. 18, 60569 Frankfurt am Main	T. (069) 618 518	Hessen
2	<b>HERR PRASOM CHAIPATTHANAKORN</b> Pettenkofferstr. 4F, 10247 Berlin	T. & F. (030) 797 097 36, M. (0175) 406 02 46 send2prasom@hotmail.com	Hessen
3	<b>FRAU SRINAPHA DHAPJAN-LANGBEIN</b> Mettnauerstr. 10, 81249 Muenchen	T. (089) 785 26 70, M. (0177) 575 92 05 F. (089) 785 31 58	Hessen
4	<b>FRAU TIPPAWAN DUSCHA</b> Arheilgerstr. 72, 64289 Darmstadt	T. (06151) 13 04 131, F. (06151) 1304 132 info@thaigemanagency.net, www.thaigermanagency.net	Hessen
5	<b>FRAU KITSADA FRANKENAU</b> Ernst-Lemmer-Str. 81, 35041 Marburg	T. & F. (06421) 4981118 K.Frankenau@gmx.de	Hessen
6	<b>FRAU AREE GUTZEIT</b> Wienerstr. 33, 60599 Frankfurt am Main	T. (069) 65 94 97	Hessen
7	<b>FRAU NIRAN HAKRASUNG</b> Hintergasse 8, 63689 Ranstadt	T. (06041) 82 16 30, M. (01577) 60 67 885, F. (06041) 82 16 32 Nhakrasung@thai-sprachdienst.de	Hessen
8	<b>Dr. Sudtanom HOMDORK (FRAU)</b> Biebricherstr. 7 i, 55252 Mainz-Kastel	T. (06134) 564563, M. (0157) 74593723 shomdork@mailbox.org	Hessen
9	<b>FRAU PAGAIGAE LOEFFLER</b> Schulstr. 14, 63303 Dreieich (Sprendlingen)	T. & F. (06103) 63 1 07, M. (0171) 8 37 96 44 loeffler@thai-translator.de, www.thai-translator.de	Hessen
10	<b>FRAU WIMOLRAT MISCHUNG</b> BadenKiefernring 37, 21337 Lüneburg	T. & F. (04131) 58 6 89	Baden-Württemberg, Hessen
11	<b>DR. MUKDA NOLL (FRAU)</b> Londonerstr. 5, 60327 Frankfurt am Main	T. (069) 69 53 59 20, M. (0178) 1967 910 Mukda.noll@yahoo.de	Hessen, Saarland
12	<b>HERR PRASONG SRICHAN</b> Grimmelshausenstr.1-3, 63450 Hanau	T. (06181) 5077475 , M. (0152) 07938876 F. (06181) 5078201 , prasong.srichan@hotmail.com	Hessen
13	<b>FRAU TIPPHAYONG TAKSIN</b> Wegscheidestr. 16, 60435 Frankfurt am Main	T. (069) 53 05 59 73 M. (0173) 40 27 272	Hessen
14	<b>FRAU SUCHAVADEE WAGNER</b> Am Anger 11, 85570 Ottenhofen bei München	T. (08121) 93 27 4, F. (08121) 93 27 8 webmaster@suchavadee-wagner.de www.suchavadee.com	Hessen
15	<b>HERR KRISDAGORN WANGSAI</b> Eschenheimer Anlage 2, 60316 Frankfurt am Main	T. (069) 43 39 25, M. (0172) 690 19 83 F. (069) 43 42 75	Hessen
NIEDERSACHSEN			
1	<b>FRAU ACHARA KOCH</b> Forstweg 12, 38229 Salzgitter	T. (05341) 1892936 , M. (0170) 4776937 achara@t-online.de	Niedersachsen
2	<b>HERR MARTIN MENKE</b> Fuhrhop 7, 29683 Fallingbostel	T. (05163) 12 26, M. (160) 692 00 59, F. (05163) 15 07 MARTIN.MENKE.MA@t-online.de	Landgerichtsbezirk Verden
3	<b>FRAU MANEEYA SCHNEIDER</b> Iltisweg 5, 31515 Wunstorf	T. (05031) 5831, M. (0172) 4154270 Maneeya.schneider@gmail.com	Niedersachsen
4	<b>FRAU NAPAPORN SEIP</b> Schulweg 20, 30916 Isernhagen	T. (05136) 89 31 26, M. (0177) 431 88 15 F. (05136) 89 31 32, napaporn@seip-online.de	Landgerichtsbezirk Hannover
5	<b>HERR SURAPRICHA SUTHAM</b> Schützenstr. 9, 21266 Jesteburg	T./ F. (04183) 50714 suraprichas@hotmail.com	Niedersachsen
6	<b>HERR JAN HINNERK Voß</b> Meppener Str. 24, 49078 Osnabrück	M. (0160) 3733 154 info@voss-translations.com/ www.voss-translations.com	Niedersachsen

NORDRHEIN-WESTFALEN			
1	HERR NATTHAPONG BUTDEE-UFER Otto-Hue-Str. 64, 45772 Marl	T. (02365) 64 366, M. (0162) 48 45 617 n.butdee-ufer@email.de / www.nbu-thaidolmetscher.de	Nordrhein-Westfalen
2	FRAU CONSTANZE CHUMTONG Bonhoefferstr. 45, 48268 Greven	T. & F. (02571) 20 41, M. (0177) 7555758 cchumtong@icloud.com	Nordrhein-Westfalen
3	PROF. DR. VOLKER GRABOWSKY (HERR) Universitaet Hamburg	T. (040) 42838-3675 F. (040) 42838-6417	Nordrhein-Westfalen
4	FRAU APINYA GRANZIN Peter-Michels-Str. 52, 50827 Köln	T. (0221) 5 70 28 27, M. (0174) 484 90 82 F (0221) 5 70 28 28, granzin@netcologne.de	Nordrhein-Westfalen
5	HERR DIRK HEIDERSBACH Im Kirchenbenden 12, 53129 Bonn	T. (0228) 28616687, M. (01578) 2344291, F. (032) 224165738 www.thai-dolmetscher-uebersetzer.de info@dolmetscherthai.de	Nordrhein-Westfalen Rheinland-Pfalz
6	FRAU JINTANA HUBER Hammerbühlstr. 15 C, 78073 Bad Dürkheim	M. (0173) 53 51 446 F. (05251) 49 08 46, JintanaHuber@web.de,	Nordrhein-Westfalen
7	HERR SERMSAK KONGKRAPAN Boxgraben 144, 52064 Aachen	T. (041) 1604015 , M. (0170) 8617352	Nordrhein-Westfalen
8	FRAU SIREENART LÜBER Lötscher Weg 9, Nettetal 41334	T. (02153)97 09 845, M. (0176) 8 25 25 935, Ying3417@hotmail.com	Nordrhein-Westfalen
9	FRAU PREEDA MEYER Asterweg 3, 41517 Grevenbroich	T. (02181) 3948 , M. (0172) 9073985, F. (02181) 62768 info@preeda-thairecht.de, www.preeda-thairecht.de	Nordrhein-Westfalen
10	FRAU PATHAMAPHORN PHENCHALEE Rheinstr.71, 47799 Krefeld	T. (02151) 62 14 436, M. (0177) 5 04 58 40 thai-deutsch@hotmail.com, www.thai-deutsch-dolmetscher.de	Nordrhein-Westfalen
11	FRAU PATCHARANUT POHL Henningweg 34, 45149 Essen	T. (0201) 71 04 77 M. (0173) 290 11 F. (0201) 871 59 00 Patcharanut-Pohl@t-online.de	Nordrhein-Westfalen
12	DR. PATAYA RUENKAEW (FRAU) Carl-von-Ossietzky-Str. 21, 33615 Bielefeld	T. & F. (0521) 89 10 38 ruenkaew@web.de	Nordrhein-Westfalen
13	FRAU YAOWAMAN SASHO Kronenstr. 74, 40217 Düsseldorf	T. (0211) 3102982 , M. (0172) 257 4250 , M. (0173) 484 7223 poomakana@gmail.com	Nordrhein-Westfalen
RHEINLAND-PFALZ			
1	HERR SIRIPONG ADSWAYONG Am Neuhauser Weg 73, 66125 Saarbrücken	T. & F. 06897-77 87 53, M. 0170-547 53 44 contact@key-communication.de / www.key-communication.de	Rheinland-Pfalz, Saarland
2	HERR DIRK HEIDERSBACH Im Kirchenbenden 12, 53129 Bonn	T. (0228) 28616687, M. (01578) 2344291, F. (032) 224165738 www.thai-dolmetscher-uebersetzer.de E-Mail info@dolmetscherthai.de	Nordrhein-Westfalen Rheinland-Pfalz
3	FRAU SIRINTHORN JIRASTEANPONG Hardtweg 17, 55430 Oberwesel	M. (0176) 31176234 info@mausmoin.com, www.mausmoin.com	Rheinland-Pfalz
4	FRAU JIRAPORN LUTZ Edesheimerstr. 4, 76835 Rhodt unter Rietberg	T. (06323) 6127 , M. (0175) 4136546 Jiraporn_lutz@t-online.de	Rheinland-Pfalz
5	FRAU PANTIPA MONGPHOTY Bitscher Str.1, 66482 Zweibrücken	T. (06332) 87 99 34, F. (06332) 87 995 34 www.mein thai.de dolmetscher@mein thai.de, mongphoty@arcor.de	Rheinland-Pfalz
SAARLAND			
1	HERR SIRIPONG ADSWAYONG Am Neuhauser Weg 73, 66125 Saarbrücken	T. & F. 06897-77 87 53, M. 0170-547 53 44 contact@key-communication.de / www.key-communication.de	Rheinland-Pfalz, Saarland
2	FRAU SIRADA GLOMB Karlsbrunner Str. 61 B, 66352 Grossrosseln	T. (06898) 40 60 0, F. (06898) 40 60 2 sirada-nakalasin@web.de	Saarland
3	FRAU SEEDA GRAEFF Tannenstr. 52, 85640 Putzbrunn bei München	T. (089) 60 60 03 47, M. (0173) 35 04 887, F. (089) 60 60 03 48 seeda.graeff@web.de, www.seeda-graeff.de	Saarland

4	<b>PROF. DR. MARKUS GROSS (HERR)</b> Krämerstr. 7, 66839 Schmelz (Hüttersdorf)	T. (06887) 88 99 39 F. (06887) 88 99 30	Saarland
5	<b>HERR CHAIYOT RATTANAGOMEAN</b> Kaiser Str. 36, 66121 Saarbrücken	T. (0681) 89 10 90 9, M. (0172) 9 46 67 69 F. (0681) 89 10 90 8	Saarland
6	<b>FRAU PAWINEE SAAR</b> Friedenbergstr. 11, 66640 Namborn	T. (06857) 57 23, M. (0172) 615 85 15 pawinee.saar@t-online.de	Saarland
7	<b>FRAU SIRADA SCHMIDT</b> Bürgermeister-Regitz-Str. 142, 66539 Neunkirchen		Saarland
8	<b>FRAU ISARANG THUM</b> Am Schlinger 18, 66450 Bexbach	M. (0177) 7428338, F. (06826) 5643 isarang.thum@lycos.de	Saarland
9	<b>FRAU CAROLIN WIANGWANG</b> Buchenstr. 64, 66386 St. Ingbert-Rohrbach	T. (06894) 58 18 57 www.Ctapattaya.com ctainpattaya@hotmail.com / info@ctapattaya.com	Saarland
<b>SCHLESWIG-HOLSTEIN</b>			
1	<b>DR. DUANGTA BARZ (FRAU)</b> Nüssauerweg 65, 21514 Büchen	T. (04155) 50 16, M. (0160) 156 06 56 F. (04155) 50 55, duangta.barz@t-online.de	Schleswig-Holstein
2	<b>HERR UWE SIETAS</b> Eppendorfer Landstr. 142, 20251 Hamburg	T. (040) 41 30 37 15, F. (040) 41 30 37 89 M. (0160) 98 57 83 45	Schleswig-Holstein

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครแฟรงก์เฟิร์ต/Thai Royal Consulate-General

Kennedyallee 109, 60596 Frankfurt/M, Tel. 069-69 86 205, Fax 069-69 86 82 28

Letzte Aktualisierung 19.03.2021/ปรับปรุงครั้งล่าสุด 19 มีนาคม 2564